



CHAPITRE 18

Loi concernant la probité dans l'administration des commissions scolaires

[Sanctionnée le 14 mars 1962]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S. R., c.
59, a. 124,
mod.

1. L'article 124 de la Loi de l'instruction publique (Statuts refondus, 1941, chapitre 59) modifié par l'article 13 de la loi 8-9 Elizabeth II, chapitre 9 est de nouveau modifié en remplaçant le second alinéa par le suivant:

Disposi-
tions ap-
plicables.

"Les dispositions de la Loi sur la fraude et la corruption dans les affaires municipales (chap. 214) s'appliquent aux commissaires ou syndics d'écoles ainsi qu'aux délégués à une commission régionale ou commission scolaire centrale protestante de la même manière qu'aux membres d'un conseil municipal, échevins ou conseillers et chacune de ces commissions est censée être un conseil municipal au sens de la dite loi."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 18

An Act respecting probity in the administration of school boards

[Assented to 14th March 1962]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 124 of the Education Act (Revised Statutes, 1941, chapter 59) amended by section 13 of the act 8-9 Elizabeth II, chapter 9, is again amended by replacing the second paragraph by the following:

R. S., c.
59, s. 124,
am.

"The provisions of the Municipal Bribery and Corruption Act (chap. 214) shall apply to school commissioners or trustees as well as to the delegates of a regional board or Protestant central school board in the same manner as to the members of a municipal council, aldermen or councillors and each of such boards shall be deemed to be a municipal council within the meaning of the said act."

Provisions
to apply.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.